



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO
PROT.1939 6.50.1/23 TORINO 14/06/2023

Regione Piemonte

Al Direttore

Direzione Ambiente,

Energia e Territorio

Stefania CROTTA

Corso Bolzano, 44 – 10121 Torino

territorio-ambiente@cert.regione.piemonte.it

Al Ministero della Cultura -

Segretariato Generale per il Piemonte

Segretariato Regionale per il Piemonte

Piazza S. Giovanni, 2 – Torino

sr-pie@pec.cultura.gov.it

**Alla Soprintendenza Archeologia Belle Arti
e Paesaggio per la Città Metropolitana Di Torino**

Alla c.a. Soprintendente

Piazza S. Giovanni, 2 – 10122 Torino

sabap-to@pec.cultura.gov.it

Alla Soprintendenza Speciale per il PNNR

Ministero della Cultura

Via di San Michele, 22 - 00153 Roma

ss-pnrr@pec.cultura.gov.it

Al Provveditorato Regionale alle OO.PP.

per il Piemonte e la Valle d'Aosta

Corso Bolzano, 44 – 10121 Torino

oopp.piemonteaosta-uff2@pec.mit.gov.it

**Alla Città Metropolitana di Torino
Dipartimento Ambiente e Vigilanza Ambientale**

Corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

**Alla Città Metropolitana di Torino
Dipartimento Territorio, Edilizia e Viabilità**

Corso Inghilterra, 7 - 10138 Torino

protocollo@cert.cittametropolitana.torino.it

All'ASL – Città di Torino

Via San Secondo, 29 – 10128 Torino

protocollo@pec.aslcittaditorino.it



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Alla Società Metropolitana

Acque Torino S.P.A.

Corso XI Febbraio, 22 – 10152 Torino

info@smatorino.postecert.it

All'Ente di Gestione delle Aree Protette del Po Torinese

Cascina Le Vallere Corso Trieste, 98 – 10024 Moncalieri

parcopocollina.to@pec.it

All'Agenzia Interregionale per il Fiume Po

Strada Giuseppe Garibaldi 75 - 43121 Parma

protocollo@cert.agenziapo.it

All'A.R.P.A.

Dipartimento Piemonte Nord Ovest

Via Pio VII, 9 – 10135 Torino

protocollo@pec.arpa.piemonte.it

dip.torino@pec.arpa.piemonte.it

All'Autorità di Bacino

Distrettuale Del Fiume Po

Via Garibaldi 75 - 43100 Parma

protocollo@postacert.adbpo.it

Alla società IREN

Semafori, Illuminazione Pubblica e TLC (Aem Net)

Corso Svizzera, 95 – 10143 Torino

irensmartsolutions@pec.gruppoiren.it

Alla società IREN ENERGIA

Corso Svizzera, 95 – 10143 Torino

irenenergia@pec.gruppoiren.it

Alla Società IRETI Distribuzione elettrica

Strada Pianezza, 272/A – 10151 Torino

ireti@pec.ireti.it

Alla Società Italgas Direzione Generale

L.go Regio Parco, 11 – 10153 Torino

italgasreti@pec.italgasreti.it



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

**All' Azienda Multiservizi Igiene
Ambientale Torino S.p.a. AMIAT**
Via Giordano Bruno, 25 – 10134 Torino
protocollo@pec.amiat.it

Al Gruppo Torinese Trasporti
C.so Turati, 19/6 - 10128 Torino
gtt@pec.gtt.to.it

Alla Società Telecom-Italia
Via Ardigò, 13A – 10134 Torino
aol.to-va@pec.telecomitalia.it

Alla Società Terna Rete Italia S.p.a.
Responsabile Unità Impianti Torino
Area Operativa Trasmissione Torino
Direzione territoriale Nord Ovest
Strada del Drosso, 75 – 10135 Torino
aot_torino@pec.terna.it

Alla Società 5T S.r.l.
Via Bertola, 34 – 10122 Torino
Direzione5t@legalmail.it

Alla Società Drivalia S.p.a.
C.so Orbassano, 367 – 10137 Torino
drivalia@pec.fcagroup.com

Alla Società BT Italia S.p.a.
Network Field Services Operations |
Technological Operational Coordination
Via Tucidide, 56/bis, Torre 7 – 20134 milano
btitaliaspa@pec.btitalia.it

Alla Società Clouditalia Telecomunicazioni S.p.a.
Direzione Tecnica – Transport/Data Management – Infrastructure
infrastrutture@clouditaliapec.com

Alla Società Colt Technology Services S.p.a.
Supervisor Service Delivery
Viale Vincenzo Lancetti, 23 – 20158 Milano
Colt-torino@legalmail.it



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Alla Società Fastweb S.p.a.

Telecomunicazioni
Via Paolo Veronese, 252 – 10148 Torino
fwno@pec.fastweb.it

Alla Società Flash Fiber

Corso Bramante, 20 – 10126 Torino
adminpec@flashfiber.telecompost.it

Al Gruppo Retelit S.p.a.

(E-Via, E-Planet Work, KPN)
Via V. Viviani, 8 – 20124 Milano
operations@pec.retelit.com

Alla Società Irideos S.p.a.

Viale L. Bodio, 37 – 20158 Milano
irideos@pec.irideos.it

Alla Società Open Fiber S.p.a.

Field Manager Network & Operations
Area Territoriale Nord-Ovest
Corso Valdocco, 2 – 10122 Torino
openfiber@pec.openfiber.it

Alla Società Raiway

Via Verdi, 16 – 10124 Torino
Rw.piemonte@postacertificata.rai.it

Alla Società Wind Tre S.p.a.

Direzione Technology Field Operation North West
Largo Metropolitana, 5 – 20017 Rho (MI)
Fo.nordovest@pec.windtre.it

Direzione Regionale dei Vigili del Fuoco

Strada del Barocchio, 71/73 - 10095 Grugliasco
dir.piemonte@cert.vigilfuoco.it

Comando Provinciale Vigili del Fuoco di Torino

Corso Regina Margherita 330 - 10143 Torino
com.torino@cert.vigilfuoco.it



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

**Al Magnifico Rettore
Università Di Torino**
Via Verdi, 8 - 10124 Torino
ateneo@pec.unito.it

**Al Magnifico Rettore
Politecnico Di Torino**
Corso Duca degli Abruzzi, 24 - 10129 Torino
politecnicoditorino@pec.polito.it

**A S.C.R. Piemonte S.p.A.
Direzione Opere Pubbliche**
Corso Marconi, 10 - 10125 Torino
opere.pubbliche@cert.scr.piemonte.it

**AI R.T.P. ISOLARCHITETTI S.R.L.,
SINTECNA S.R.L.,
MCM INGEGNERIA S.R.L.
NICOLA RESTAURI S.R.L.,
Arch. Giovanni DURBIANO,
Arch. Alessandro ARMANDO**
via Giuseppe Mazzini n. 33 - 10123 Torino
isolarchitetti@pecpro.it

e p.c. **Al Sindaco Della Città Di Torino**
Stefano LO RUSSO
Sede

Al Direttore Generale
Alessandra CIMADOM
Sede

Al Segretario Generale
Rosa IOVINELLA
Sede

OGGETTO: CONFERENZA DEI SERVIZI PER L'APPROVAZIONE DEL PROGETTO DI FATTIBILITÀ TECNICA ED ECONOMICA FINALIZZATO AL RESTAURO DEL BORGO MEDIEVALE AI SENSI DEGLI ARTT. 27 D.LGS. N. 50/2016 E 14bis E SS. L. N. 241/1990 E S.M.I. CONVOCAZIONE PRIMA SEDUTA IN FORMA SIMULTANEA E IN MODALITÀ SINCRONA.



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Premesso che:

- nel 2021 la Città di Torino è risultata assegnataria di un finanziamento a valere sul c.d. Fondo Complementare al Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (fondo destinato a finanziare specifici progetti che integrano e completano il PNRR per gli anni dal 2021 al 2026 ai sensi del D.L. n. 59/2021) di importo pari a € 100.000.000,00€ per la realizzazione del progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”. Tale progetto consta di una serie di interventi quali il recupero del Parco storico del Valentino (per una cifra pari a € 12.000.000,00), il restauro del Borgo Medievale (per una cifra pari a € 6.000.000,00), il ripristino della navigazione sul fiume Po (per una cifra pari a € 10.000.000,00) nonché la riqualificazione del complesso immobiliare di Torino Esposizioni (per € 69.700.000,00). A completamento delle risorse disponibili, ulteriori € 2.300.000,00 sono previsti per l’aggiornamento del sistema informativo bibliotecario;
- a tal fine, con deliberazione della Giunta Comunale n. 1229 del 21 dicembre 2021, la Città di Torino ha approvato, e successivamente sottoscritto in data 29 dicembre 2021, il Disciplinare d’obbligo regolante i rapporti tra la Città medesima e il Ministero della Cultura, titolare dell’intervento e dei relativi fondi. Con tale sottoscrizione, la Città si è dunque formalmente impegnata a realizzare il progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro” nei tempi e nei modi previsti dalla legge, in particolare dall’Allegato 1 al D.M. MEF del 15 luglio 2021 emanato a seguito del D.L. n. 59/2021;
- in data 28 marzo 2022 la Città di Torino ha sottoscritto con S.C.R. Piemonte S.p.a. l’integrazione alla Convenzione Quadro, precedentemente sottoscritta in data 18 ottobre 2021, con la quale la predetta Società è stata indicata quale stazione appaltante per gli interventi di realizzazione della nuova Biblioteca Civica Centrale, di riqualificazione del Teatro Nuovo, di restauro del Parco del Valentino e del Borgo Medievale;
- in data 9 aprile 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. e la Città di Torino Divisione Servizi Tecnici-Coordinamento Area Gestione Tecnica Patrimonio Culturale e Edifici comunali, hanno provveduto alla sottoscrizione del disciplinare per l’affidamento delle attività di supporto tecnico operativo relative al Restauro del Borgo Medievale di cui al progetto “Torino, il suo parco e il suo fiume: memoria e futuro”;
- in data 30 giugno 2022 S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all’indizione della gara per l’affidamento del servizio di progettazione di fattibilità tecnico ed economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori, relativo all’intervento denominato “Torino, il suo parco, il suo fiume: memoria e futuro. Restauro del Borgo medievale”;
- in data 18 ottobre 2022, con apposita determinazione del Responsabile Unico del Procedimento Arch. Sergio Manto, S.C.R. Piemonte S.p.a. ha proceduto all’aggiudicazione della gara per la Progettazione di Fattibilità Tecnica ed Economica e del servizio opzionale di direzione lavori, misura e contabilità e coordinamento per la sicurezza in fase di esecuzione dei lavori al Raggruppamento Temporaneo tra Professionisti composto da: Isolarchitetti S.r.l. (mandataria) - arch. Giovanni DURBIANO - Alessandro ARMANDO - Sintecna S.r.l. - Nicola Restauri – MCM



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

Ingegneria S.r.l.

- S.C.R. Piemonte S.p.a. ha altresì affidato, in data 24 ottobre 2022, alla società Bureau Veritas Italia S.p.A. lo svolgimento del servizio di verifica finalizzato alla validazione del Progetto di Fattibilità Tecnico Economica e del Progetto Esecutivo in merito all'intervento di "Restauro del Borgo medievale";
- in data 15 maggio 2023, S.C.R. Piemonte S.p.a. ha trasmesso alla Città di Torino il Progetto di Fattibilità Tecnica ed Economica redatto dall'R.T.P. aggiudicatario, successivamente integrato come da istanze della Città di Torino, richiedendo l'attivazione dell'apposita Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 27 D. Lgs. n. 50/2016;
- il suddetto Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica è pubblicato alla pagina

<http://geoportale.comune.torino.it/web/governo-del-territorio/albo-pretorio/avvisi-comunicazioni-istanze-variante>

Tutto ciò premesso, visto:

- che con atto del Sindaco della Città di Torino Prot. n. 1901 in data 12 giugno 2023, è stata indetta la Conferenza dei Servizi per l'approvazione del Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica dell'intervento di realizzazione degli interventi di restauro del Borgo medievale ed è stato nominato, ai sensi della Legge n. 241/90 e s.m.i., Responsabile del Procedimento il Dirigente della Divisione Tecnica Patrimonio, l'Arch. Sabino PALERMO.

Con la presente si convoca la 1° Seduta della Conferenza dei Servizi in forma simultanea modalità sincrona per il **giorno 27 giugno 2023, alle ore 9,30** al seguente accesso link:

<https://meet.google.com/mby-pnmp-tiv>

La prima seduta della Conferenza, avente ad oggetto il Progetto di Fattibilità Tecnico-Economica del restauro del Borgo medievale, è finalizzata:

- all'approvazione del suddetto Progetto, all'ottenimento da parte degli Enti e dei Servizi interessati dal procedimento dei pareri di rispettiva competenza, salvo eventuale richiesta di integrazioni o precisazioni da parte degli stessi; tale progetto costituisce il titolo abilitativo per procedere a bandire le successive fasi di appalto.

Inoltre, a margine della Conferenza si esamineranno gli aspetti relativi alla valutazione delle interferenze e fruibilità degli spazi non interessati dagli interventi e quelli attinenti le modalità attraverso le quali informare la cittadinanza circa le opere in corso di realizzazione, temi che saranno necessariamente approfonditi in un apposito separato tavolo tecnico.

Si rammenta che, ai sensi dell'art. 14 *ter*, comma 3, della L. n. 241 del 1990 e s.m.i., *“ciascun Ente o Amministrazione convocato alla riunione è rappresentato da un unico soggetto abilitato ad esprimere definitivamente e in modo univoco e vincolante la posizione dell'Amministrazione stessa su tutte le decisioni di competenza della conferenza, anche indicando le modifiche progettuali eventualmente*



CITTA' DI TORINO

DIPARTIMENTO SERVIZI INTERNI
DIVISIONE TECNICA PATRIMONIO

necessarie ai fini dell'assenso” e che ai sensi del comma 7 della medesima legge “si considera acquisito l'assenso senza condizioni delle Amministrazioni il cui rappresentante non abbia partecipato alle riunioni ovvero, pur partecipandovi, non abbia espresso ai sensi del comma 3 la propria posizione, ovvero abbia espresso un dissenso non motivato o riferito a questioni che non costituiscono oggetto della conferenza”.

L'intervento in Conferenza è consentito ai rappresentanti legittimati ad esprimere la volontà dell'Amministrazione di appartenenza o di soggetti muniti di delega formale rilasciata dall'organo competente (gli atti di delega dovranno pervenire, entro la data della prima seduta al seguente indirizzo PEC: **divisionetnicapatrimonio@cert.comune.torino.it**).

In relazione di quanto sopra si richiede di comunicare i nominativi dei partecipanti e degli indirizzi mail e di confermare la propria presenza tramite e-mail all'indirizzo **divisionetnicapatrimonio@cert.comune.torino.it**.

Si comunica che della seduta verrà redatto verbale e che la stessa verrà registrata; a tal fine, in sede di Conferenza, sarà richiesto ai partecipanti il consenso formale alla registrazione.

Per eventuali chiarimenti o informazioni le Amministrazioni e gli Enti in indirizzo sono pregati di rivolgersi ai seguenti recapiti:

Segreteria Divisione Tecnica Patrimonio tel. 011.01133090 - 011.01124086; e-mail: edificicomunaligestionetecnica@comune.torino.it

Arch. Sabino Palermo tel. 011.011.22798; e-mail: sabino.palermo@comune.torino.it

Si allega alla presente “l'impronta hash” dei file oggetto di pubblicazione.

Si coglie l'occasione per porgere cordiali saluti.

Il Dirigente

Divisione Tecnica Patrimonio

Arch. Sabino PALERMO

(Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs.
82/2005 s.m.i. e s.m.s. (e-gov))

SABINO

PALERMO

COMUNE

DI TORINO

13.06.2023

07:52:46

GMT+01:00

